



2ND SESSION, 38TH LEGISLATURE, ONTARIO
56 ELIZABETH II, 2007

2[°] SESSION, 38[°] LÉGISLATURE, ONTARIO
56 ELIZABETH II, 2007

Bill 186

Projet de loi 186

**An Act to amend the
Human Rights Code
respecting gender identity**

**Loi modifiant
le Code des droits de la personne
en ce qui concerne l'identité de genre**

Ms DiNovo

M^{me} DiNovo

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading March 21, 2007
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 21 mars 2007
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



**An Act to amend the
Human Rights Code
respecting gender identity**

**Loi modifiant
le Code des droits de la personne
en ce qui concerne l'identité de genre**

Note: This Act amends the *Human Rights Code*. For the legislative history of the Act, see Public Statutes – Detailed Legislative History on www.e-Laws.gov.on.ca.

Remarque : La présente loi modifie le *Code des droits de la personne*, dont l'historique législatif figure à l'Histoire législative détaillée des lois d'intérêt public dans www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

1. Section 1 of the *Human Rights Code* is amended by adding “gender identity” after “sexual orientation”.

1. L'article 1 du *Code des droits de la personne* est modifié par insertion de «l'identité de genre,» après «l'orientation sexuelle,».

2. Subsection 2 (1) of the Act is amended by adding “gender identity” after “sexual orientation”.

2. Le paragraphe 2 (1) du Code est modifié par insertion de «l'identité de genre,» après «l'orientation sexuelle,».

3. Section 3 of the Act is amended by adding “gender identity” after “sexual orientation”.

3. L'article 3 du Code est modifié par insertion de «l'identité de genre,» après «l'orientation sexuelle,».

4. Subsection 5 (1) of the Act is amended by adding “gender identity” after “sexual orientation”.

4. Le paragraphe 5 (1) du Code est modifié par insertion de «l'identité de genre,» après «l'orientation sexuelle,».

5. Section 6 of the Act is amended by adding “gender identity” after “sexual orientation”.

5. L'article 6 du Code est modifié par insertion de «l'identité de genre,» après «l'orientation sexuelle,».

Commencement

Entrée en vigueur

6. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

6. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Short title

Titre abrégé

7. The short title of this Act is *Toby's Act (Right to be Free from Discrimination Because of Gender Identity), 2007*.

7. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi Toby de 2007 sur le droit à l'absence de discrimination fondée sur l'identité de genre*.

EXPLANATORY NOTE

NOTE EXPLICATIVE

The Bill amends the *Human Rights Code* to specify that every person has a right to equal treatment without discrimination because of gender identity with respect to,

Le projet de loi modifie le *Code des droits de la personne* afin de préciser que toute personne a droit à un traitement égal sans discrimination fondée sur l'identité de genre en matière :

- (a) services, goods and facilities (section 1 of the Code);
- (b) accommodation (subsection 2 (1) of the Code);
- (c) contracting (section 3 of the Code);
- (d) employment (subsection 5 (1) of the Code); and
- (e) membership in a trade union, trade or occupational association or self-governing profession (section 6 of the Code).

- a) de services, de biens ou d'installations (article 1 du Code);
- b) de logement (paragraphe 2 (1) du Code);
- c) de contrat (article 3 du Code);
- d) d'emploi (paragraphe 5 (1) du Code);
- e) d'adhésion à un syndicat ou à une association commerciale ou professionnelle ou en matière d'inscription à l'exercice d'une profession autonome (article 6 du Code).